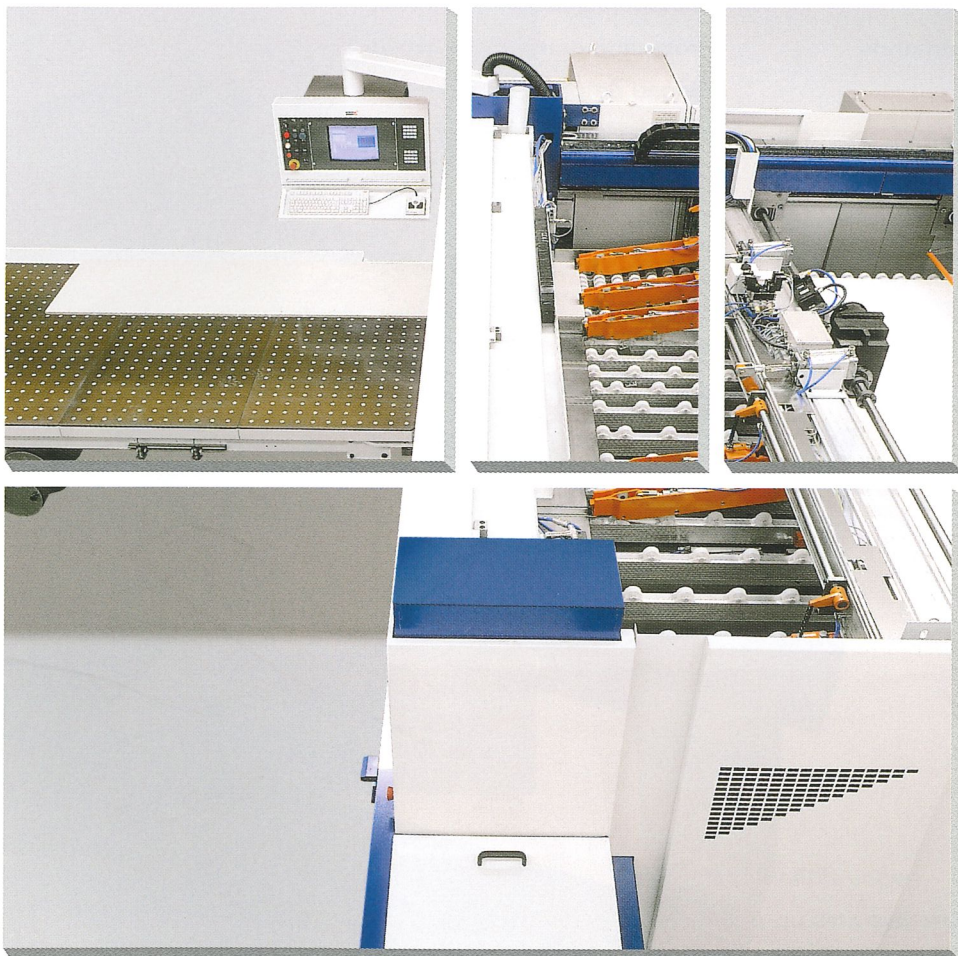


PLATTENAUFTEILSÄGE FM-H

CUT-TO-SIZE-SAW FM-H

SCIE A PANNEAUX FM-H



PERFEKTER FERTIGSCHNITT PERFECT FINISHED CUT

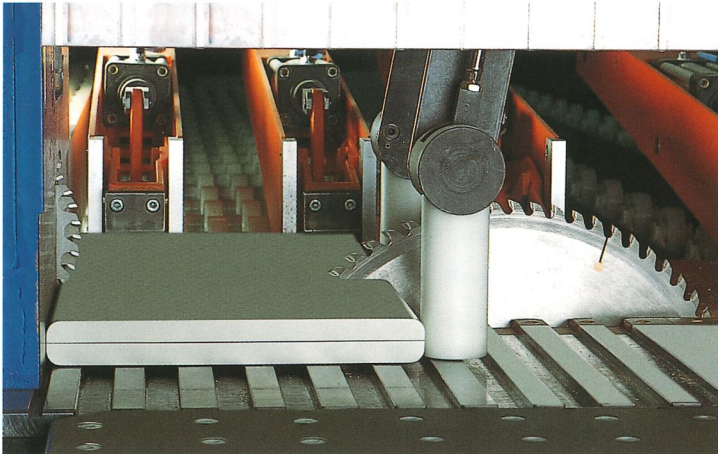
- ① Winkelanschlag
Cross aligning fence
Guide d'équerre
- ② Steuerpult
Control desk
Pupitre de commande
- ③ Luftkissentisch fest
Air floatation table, fixed
Table à coussin d'air fixe
- ④ Luftkissentische verschiebbar
Air floatation tables, movable
Table à coussin d'air mobile
- ⑤ Sicherheitsvorhang mit
Sicherheitsleiste
Protection curtain with safety bar
Rideau de protection avec barre
de sécurité
- ⑥ Steuerschrank
Control cabinet
Armoire de commande

COUPE FINIE PARFAITE

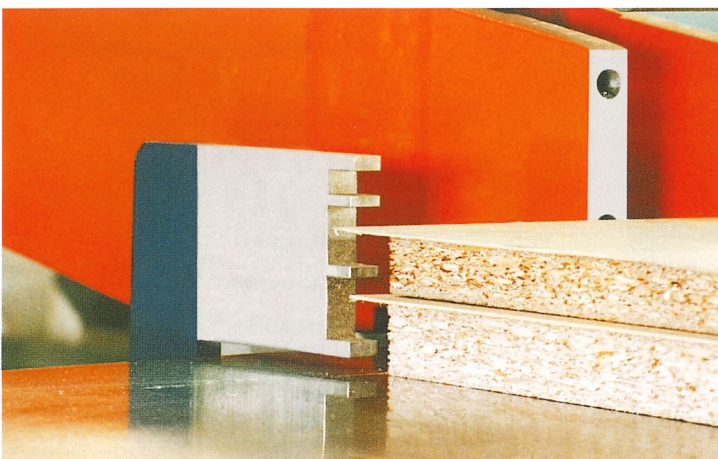
- ⑦ Druckbalken mit
Restschränkeinrichtung
Pressure beam with rest cut
device
Presseur avec dispositif
pour dernière coupe
- ⑧ Einschubführungen
Feeder guides
Glissières du pousseur
- ⑨ Einschub mit
Scherenklammern
Feeder with clamps
Pousseur avec pinces
articulées
- ⑩ Rollentisch
Roller table
Table à galets
- ⑪ Streifenausrichter
Cross aligning device
Aligneurs de bandes
- ⑫ Pedal
Foot pedal
Pédale de commande
- ⑬ Maschinentisch
Machine table
Table machine



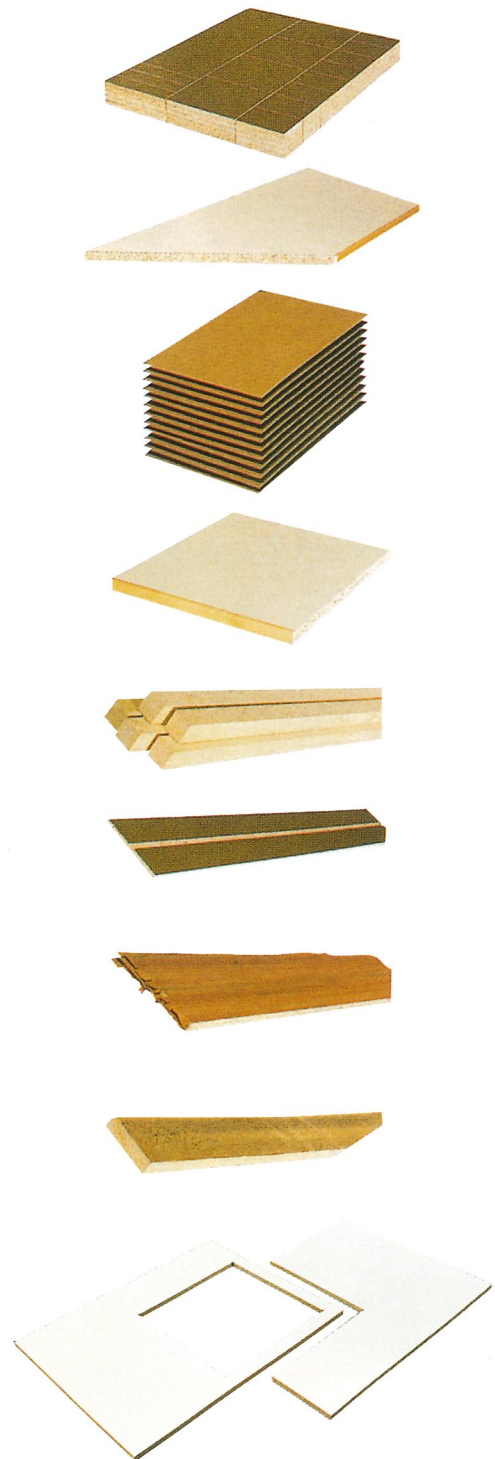
UNIVERSELLE EINSATZMÖGLICHKEITEN VERSATILE APPLICATION UTILISATION UNIVERSELLE



Kantenvorritzer für Post- und Softformingschnitte
Edge scorer for post- and softforming cuts
Inciseur de chants pour coupe de post- et de softformés



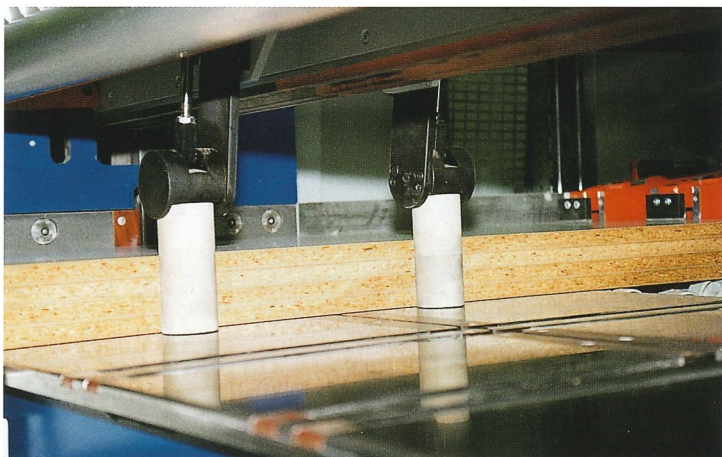
Formatanschläge
Formatting stops
Butée pour découpe au format



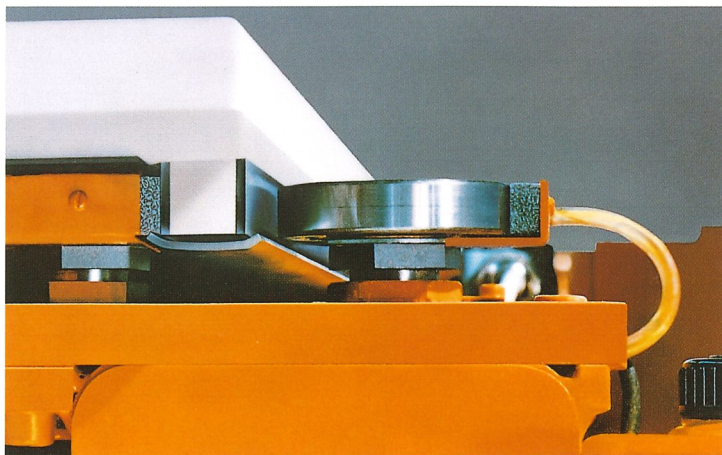
PRÄZISION AUF LEBENSDAUER
PRECISION FOR A LIFE TIME
PRECISION A VIE



Scherenklemmer
Scissor clamp
Pincés articulées



Streifenausrichter
Cross aligning device
Aligneurs de bandes



Verschleißfreie Führungen
Non-wearing guiding system
Rails de guidage inusables

PERFEKTES BAUKASTENSYSTEM PERFECT MODULAR CONSTRUCTION SYSTEM

CONSTRUCTION MODULAIRE

① Winkelanschlag
Cross aligning fence
Guide d'équerre

② Steuerpult
Control desk
Pupitre de commande

③ Drehtisch
Turn table
Table pivotante

④ Sicherheitsvorhang mit
Sicherheitsleiste
Protection curtain with
safety bar
Rideau de protection avec
barre de sécurité

⑤ Steuerschrank
Control cabinet
Armoire de commande

⑥ Druckbalken mit
Restschnitteinrichtung
Pressure beam with rest cut device
Presseur avec dispositif
pour dernière coupe

⑦ Einschubführungen
Feeder guides
Glissières du pousseur

⑧ Einschub mit Scherenklammern
Feeder with clamps
Pousseur avec pinces articulées

⑨ Rollentisch
Roller table
Table à galets

⑩ Streifenausrichter
Cross aligning device
Aligneurs de bandes

⑪ Pedal
Foot pedal
Pédale de commande

⑫ Maschinentisch
Machine table
Table machine

⑬ Abschieber
Push-off unit
Chariot chargeur

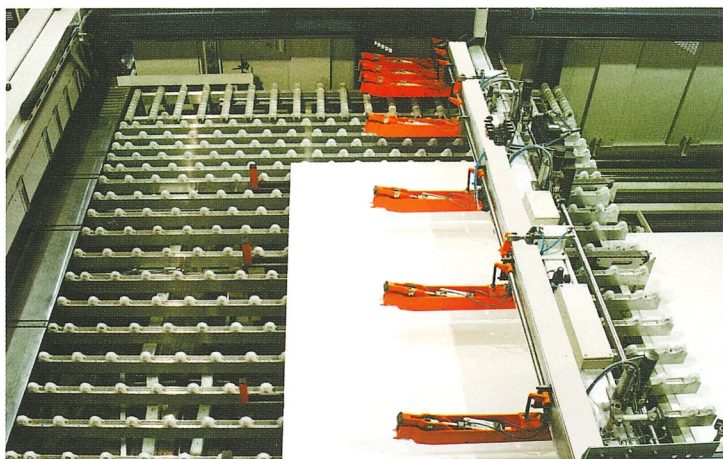
⑭ Hebetisch mit Rollenbahn
Lifting table with roller track
Table élévatrice avec transporteur
à rouleaux

⑮ Rollenbahn
Roller track
Transporteur à rouleaux
d'aménagement



KUNDENBEZOGENE AUSFÜHRUNGEN

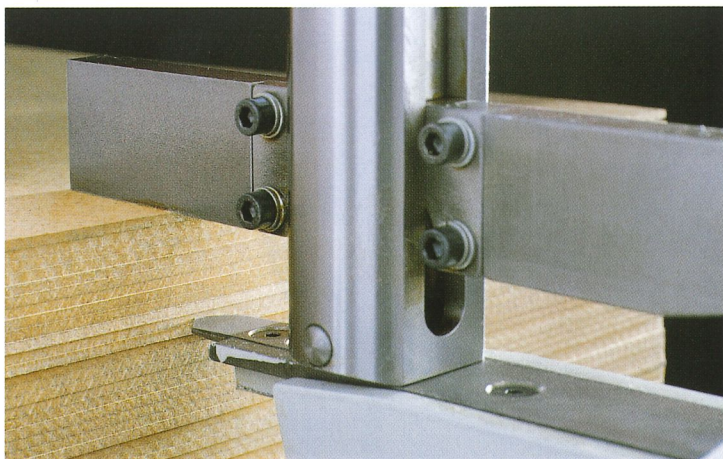
CUSTOMER SPECIFIC SOLUTIONS



Abschieber am Einschub
Push-off device
Dispositif chargeur sur pousseur



Separater Abschiebewagen mit Abschieber
Separate push-off carriage
Chariot chargeur séparé avec dispositif chargeur

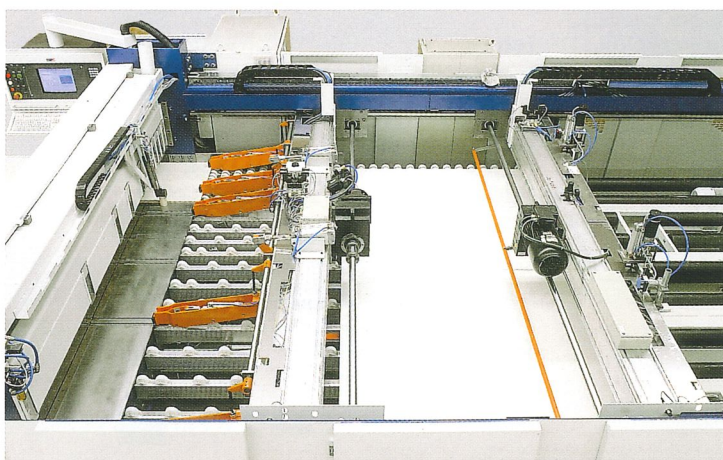


Gegenhalter zum Einschleiben dünner Platten
Backholder pad for thin board infeed
Dispositif de retenue pour engagement de
panneaux minces

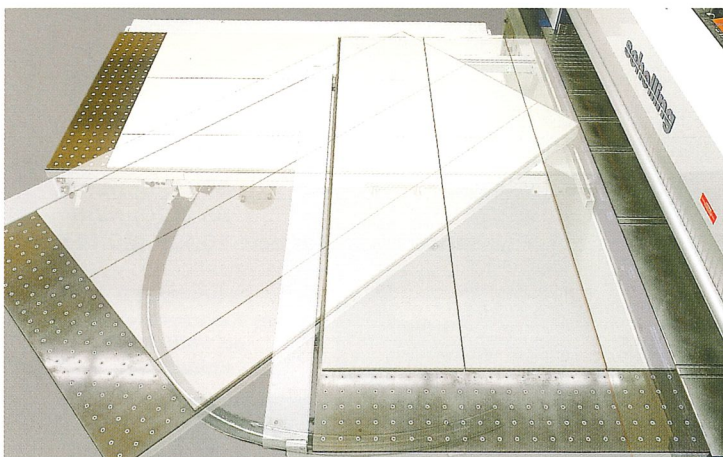
EXECUTION ADAPTEE AUX BESOINS DES CLIENTS



Vakuum-Eingabe
Vacuum infeed
Alimentation par chargeur à ventouses

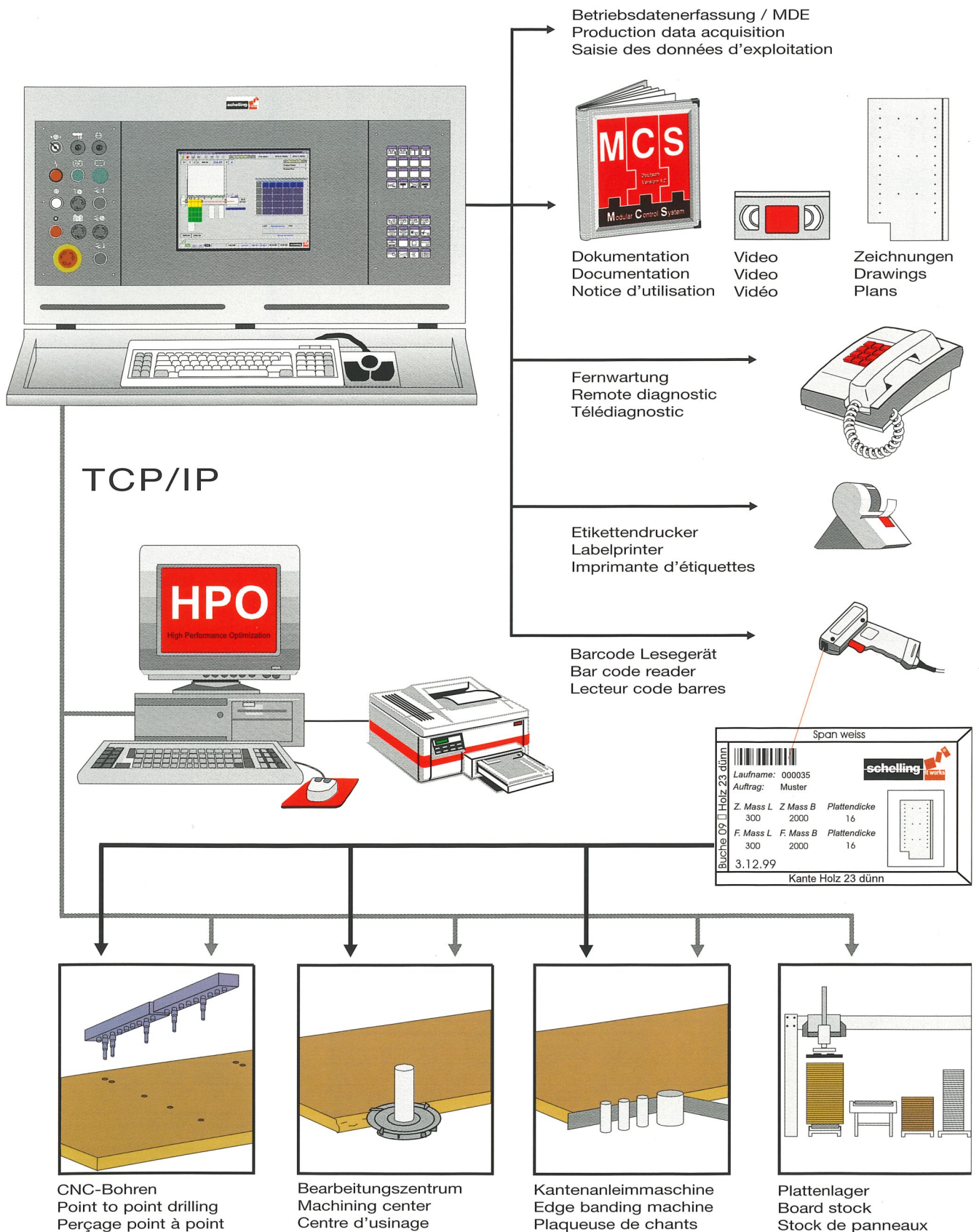


Einschub und Abschiebewagen
Infeed and push-off carriage
Pousseur et chariot chargeur

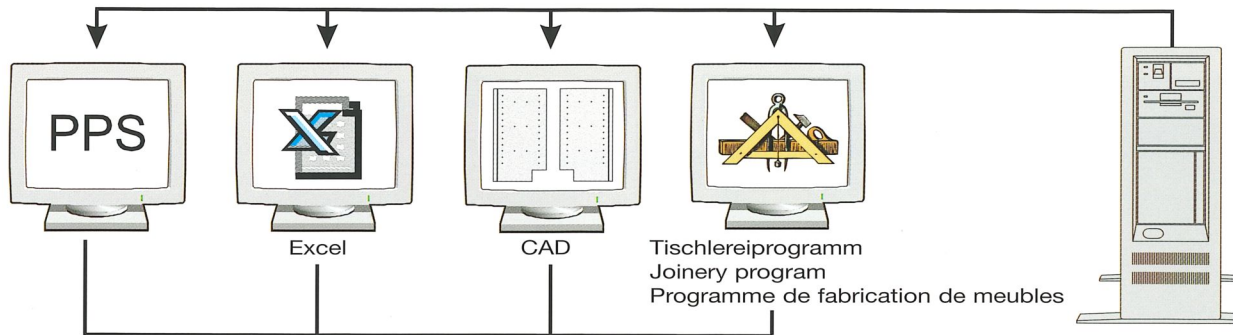


Drehtisch
Turn table
Table pivotante

MODULAR CONTROL SYSTEM



HIGH PERFORMANCE OPTIMIZATION



Direkte Eingabe
 Direct input
 Entrée directe des données



Ergebnisse Results Résultats

- Schnittpläne
Cutting patterns
Plans de coupe
- Sägezeiten
Cutting times
Temps de sciage
- Teilekosten
Cost per part
Coût des pièces
- Gesamtkosten
Total cost
Coût total
- Oberflächenoptimierung
Board surface optimization
Optimisation en surface
- Plattenausnutzung
Boards utilisation
Pourcentage d'utilisation des panneaux
- Plattenzahl
Quantity of boards
Nombre de panneaux

Export

- ASCII → Excel
- ASCII → PPS

Import

- Platten
Stücklisten
Superplan / 2
- Hobel
CPSort
CPLink

Modelle Model Modèles

Baugruppen Component group Groupes de fabrication

Stücklisten Parts lists Liste de pièces

- Plattendatenbank
Pattern database
Base de données des panneaux
- Lagerverwaltung
Stock administration
Gestion de stock
- Materialliste
List of material
Liste de matériel
- Reststückverwaltung
Rest parts administration
Gestion des chutes récupérables

Kantendatenbank Edges database Base de données des chants

- Kantenbedarf berechnen
Edge usage calculation
Calcul des chants
- Kantenlänge berechnen
Edge length calculation
Calcul de la longueur des chants
- Kantendicke berücksichtigen
Edge thickness consideration
Tenir compte de l'ép. des chants

Nutendatenbank Groove database Base de données des rainures

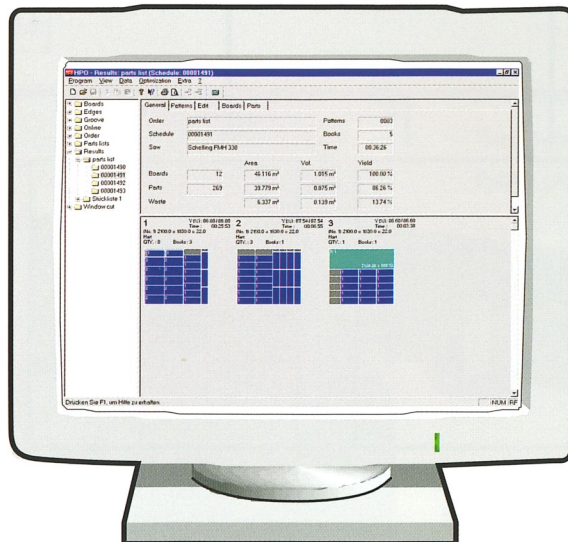
Fensterdatenbank Window database Base de données pour fenêtres

- NC Daten
NC data
Données NC
- Commander V2.x-V4.x
Commander V2.x-V4.x
Commander V2.x-V4.x

MCS

Drucken Print Imprimer

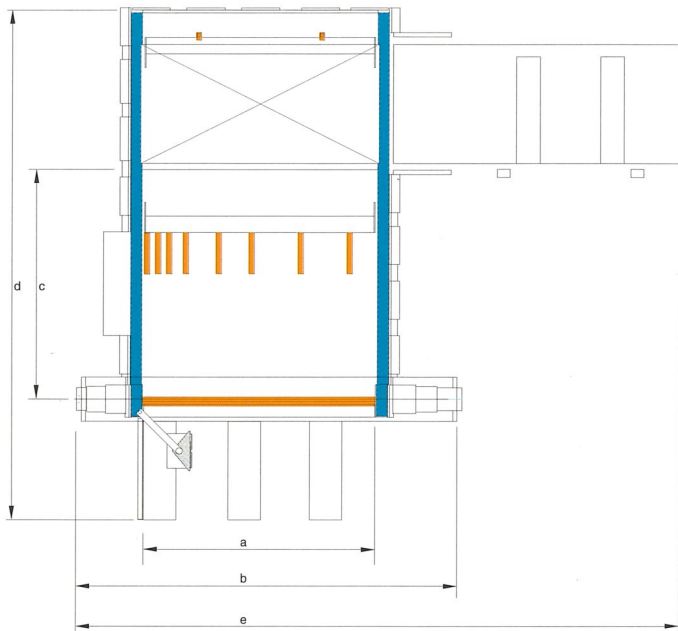
- Etiketten
Labels
Étiquettes
- Ergebnisse
Results
Résultats



TECHNISCHE DATEN

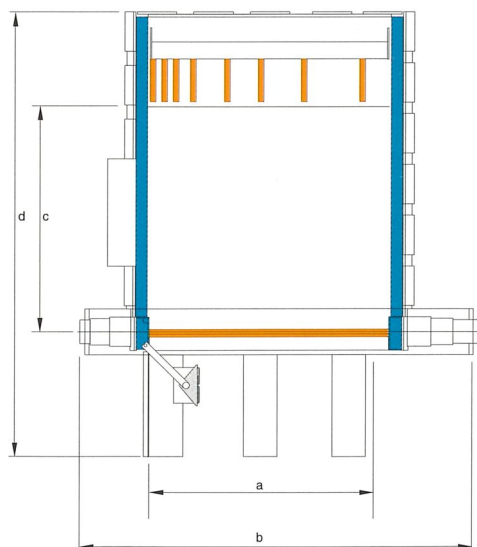
TECHNICAL DATA

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES



	FM-H 330x160	FM-H 330x220	FM-H 430x160	FM-H 430x220	FM-H 580x160	FM-H 580x220
a	3230	3230	4230	4230	5730	5730
b	5840	5840	6840	6840	8340	8340
c	3100	4100	4100	4100	5600	5600
d	8050	9650	9050	9650	10550	11150
e	9150	9150	11150	11150	14150	14150

Maße/Dimensions – mm



	FM-H 330	FM-H 430	FM-H 580
a	3230	4230	5730
b	5840	6840	8340
c	3100	4100	5600
d	7160	8160	9660

Maße/Dimensions – mm

Sägeblatt
Durchmesser 370 mm
Überstand 95 mm

Vorritzer
Durchmesser 200 mm

MASCHINEN DATEN

Einschubgeschwindigkeit
vorwärts bis zu 80 m/min

rückwärts 80 m/min

Klemmeröffnung 93 mm

Sägevorschubgeschwindigkeit
vorwärts bis zu 85 (120) m/min
rückwärts 85 (120) m/min
Sägemotorleistung 15 kW (20 PS)

Saw blade
Diameter 370 mm 14 1/2"
Projection 95 mm 3 3/4"

Scorer
Diameter 200 mm 7 7/8"

MACHINE DATA

Feeder speed
forwards 80 m/min min 262 ft/min

return 80 m/min min 262 ft/min

Clamp opening 93 mm 3 2/3"

Saw travel speed
forwards 279 (394) ft/min
return 279 (394) ft/min

Saw motor power 15 kW (20 HP)

Lame de scie
Diamètre 370 mm
Dépassement maxi 95 mm

Lame d'inciseur
Diamètre 200 mm

CARACTÉRISTIQUES DE LA MACHINE

Vitesse de translation du poussoir
Avance jusqu'à 80 m/min

Recul 80 m/min

Ouverture des pinces 93 mm

Vitesse de translation de la scie
Avance 85 (120) m/min
Recul 85 (120) m/min
Puissance du motor scie 15 kW (20 CH)

